



Folclore Sinfónico-Coral Serrat en la UNCuyo

ORQUESTA SINFÓNICA | CORO DE CÁMARA | CORO DE JÓVENES

JUE 12 DE MARZO ➔ 21 h | SALA ROJA

Índice

Programa completo.....	3
Biografía Tobías Volkmann.....	4
Biografías	9
Miembros Organismos UNCUIYO.....	17
Equipo administrativo.....	23
Autoridades UNCUIYO.....	24
Comunicado	25
Próximo concierto	27



PROGRAMA

CICLO FUSION: Folclore Sinfónico-Coral Serrat en la uncuyo

TOBIAS VOLKMANN dirección musical

GUSTAVO SPATOCCO arreglos orquestales

CORO DE CÁMARA UNCUYO (Director: Diego Martín)

CORO DE JÓVENES UNCUYO (Directora: Ángela Burgoa)

Solistas: Gabriela Fernández y Nahuel Jofré

- *Balderrama* (Cuchi Leguizamón)
- *Canción de las simples cosas* (Cesar Isella / Armando Tejada Gómez)
- *Gringa chaqueña* (Ariel Ramírez/ Félix Luna)
- *Zamba para no morir* (Rosales / Ambros / Lima Quintana)
- *Tonada de Otoño* (Damián Sánchez / Jorge Sosa)
- *Selección de Cuecas Cuyanas*
- *Juan del Monte* (Cuchi Leguizamon, Manuel Castilla)
- *Cuando me empiece a quedar solo* (Charly García)
- *Serenata para la tierra de uno* (María Elena Walsh)
- *Sube Sube* (Victor Heredia)
- *Todo Cambia* (Julio Neuhauser)





Tobias Volkmann

DIRECTOR DE ORQUESTA

TOBIAS VOLKMANN

Ha desarrollado una destacada carrera en la escena musical brasileña y ha sido invitado a dirigir más de 30 orquestas en Europa, en Estados Unidos y en Sudamérica.

Fue Director Titular de la Orquesta Sinfónica del Teatro Municipal de Río de Janeiro y también Principal Director Invitado de la Orquesta Sinfónica Nacional UFF. En 2022 inició un nuevo proyecto en Río de Janeiro, la Orquesta Rio Villarmônica, en 2023 asumió el cargo de Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de Cuyo en Mendoza, Argentina. A partir de 2024 es también Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de São Paulo.

Al principio de su carrera recibió los principales premios otorgados en el Concurso Internacional de Dirección Jorma Panula 2012 en Finlandia y en el Festival de Música Olympus en San Petersburgo, en 2013. Desde entonces, ha llamado la atención por sus actuaciones tanto en el repertorio sinfónico como en los de la ópera y el ballet. Con versatilidad y sofisticación, Volkmann se siente a gusto en una variedad de estilos que van desde la interpretación históricamente informada de la música del siglo XVIII hasta las obras más desafiantes de la música contemporánea, incluyendo naturalmente el gran repertorio romántico. Asimismo, actúa como embajador de la música brasileña que programa en la mayor parte de sus compromisos internacionales.

En 2015 debutó en la Sala Gewandhaus de Leipzig como invitado de la temporada oficial del Coro y Orquesta Sinfónica de Radio MDR. En el transcurso de pocos años fue invitado a dirigir un gran número de orquestas europeas y sudamericanas en distintos conciertos, entre ellas la Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo, la Orquesta Sinfónica Estatal del Museo del Hermitage, la Filarmónica de Pilsen, la Sinfónica de Brandeburgo, la Orquesta Sinfónica de Oporto Casa da Música, la Orquesta Metropolitana de Lisboa, la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile, la Orquesta Sinfónica del SODRE, la Filarmónica de Montevideo, la

Orquesta Sinfónica Nacional del Perú, la Orquesta Sinfónica de Xalapa, la Orquesta Sinfónica de la UNCuyo, la Orquesta Sinfónica Brasileña, la Filarmónica de Minas Gerais, la Filarmónica de Goiás, la Orquesta Sinfónica de Porto Alegre y la Petrobras Sinfónica. La temporada 2024 presenta su estreno en el Teatro Colón con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.

En el Theatro Municipal de Río de Janeiro se dedicó especialmente a la ópera, a las grandes obras coral-sinfónicas y al ballet recibiendo el reconocimiento del público y de la crítica. Con la Orquesta Sinfónica Nacional trabajó principalmente en la música de los siglos XX y XXI con un enfoque particular en la música brasileña. Bajo su dirección musical la OSN grabó tres CD de música brasileña contemporánea. Su discografía se completa con *Whisper*, grabado en directo en Alemania con la arpista Cristina Braga y la Sinfónica de Brandeburgo.

Como elemento indispensable de su actuación artística dedica parte de su tiempo a la Acción Social por la Música en Brasil. Dirige regularmente conciertos de la Orquesta Sinfónica Joven de Río de Janeiro y acompaña a sus jóvenes músicos en su desarrollo, orientando y fomentando los talentos de este hermoso proyecto social en sus primeros pasos en la música.

Se graduó de la Escuela de Música de la Universidad Federal de Río de Janeiro y de la Universidad Carnegie Mellon de Pittsburgh, donde estudió con Ronald Zollman.

Complementó su formación en masterclasses internacionales con los maestros Jorma Panula, Kurt Masur, Isaac Karabtchevsky, Guillermo Scarabino y Fabio Mechetti.





Gabriela Fernández

CANTANTE

GABRIELA FERNÁNDEZ

Desde muy temprana edad inició su camino en el canto y la música, y a lo largo de los años se formó en diversas instituciones y con reconocidxs maestrxs de canto a nivel local, nacional e internacional, Sin definirse dentro de un estilo único, concibe que las canciones la eligen y que su tarea como intérprete es encarnarlas, pasarlas por el cuerpo y volverlas relato sonoro, Por eso, aunque los ritmos que la convocan se nutren del folclore argentino y latinoamericano, su propuesta permanece abierta al cruce de lenguajes, estéticas y formas contemporáneas,

Uno de los ejes centrales de su obra es la investigación profunda y consciente de la voz como territorio expresivo, identitario y político en un sentido amplio, la voz como memoria, como gesto poético y como acto de presencia, El compromiso con la palabra y con la forma de decir-cantar atraviesa su trabajo desde una mirada situada, como mujer, como sujeto social, como artista y como cantora argentina, Esta perspectiva le ha permitido consolidar una identidad propia y, al mismo tiempo, expandir sus horizontes creativos,

A lo largo de su trayectoria participó en destacados escenarios y festivales nacionales, tales como Cosquín y la Fiesta Nacional de la Vendimia, y realizó giras provinciales, nacionales e internacionales (Chile y México), compartiendo la música popular argentina en diversos contextos culturales, Ha recibido múltiples menciones y reconocimientos a nivel municipal, provincial y nacional, y se desempeñó como jurado en certámenes como Pre-Cosquín, Pre-Laborde y Premios Gardel, entre otros.





Nabuel Jofré

CANTANTE



NAHUEL JOFRÉ

Es músico y cantante, autor y compositor, docente e investigador, con más de veinte años de actividad artística. Sus canciones tienen raíz folclórica y componen el nuevo cancionero popular. Músicas del género canción con una fuerte identidad en el folclore regional, en comunión con la música tradicional cuyana y la canción latinoamericana. Ha grabado tres discos de estudio como solista: “Canciones en Cuyo Vuelo” (2016), “Provinciano” (2020), “...del cristal con que se mira” (2023); y uno recientemente, a dúo con Facundo Merelo: “Acceso Sur” (2025).

Actualmente se dedica a indagar en el repertorio anónimo de Tonadas antiguas que se cultivan en la tradición musical folklórica de Chile y en la de la región de Cuyo en Argentina. Es egresado de la Licenciatura en Música Popular Orientación Canto, de la Facultad de Artes y Diseño, Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza Argentina. Su Tesis de grado fue sobre una de esas Tonadas: “La Tupungatina. Identidades compartidas” bajo dirección del Prof. Leopoldo Martí. Desarrolla un proyecto que se denomina Tonadas de Cordillera, que entre otros objetivos implica realizar un trabajo documental audiovisual, dirigido por el cineasta Tato Moreno.

Ganador del certamen “Pre Cosquín 2019” en el rubro Canción Inédita, con su obra “Provinciano”. Lo que lo llevó a actuar en el escenario “Atahualpa Yupanqui” del Festival Nacional de Folklore de Cosquín, Argentina. En 2021 su canción inédita “Güemes, galope de agua y de fuego”, resultó canción ganadora del Premio Nacional de Música Popular “Martín Miguel de Güemes: Un grito de libertad”, otorgado por el Ministerio de Cultura de Nación.

Ha realizado presentaciones en grandes festivales de Argentina, como el Festival Nacional de Folklore de Cosquín (2019), acto central de la Fiesta Nacional de la Vendimia (2017, 2018 y 2019), Fiesta de la Cosecha (2017), La Música Interior (2015); y ha realizado giras por EEUU (2016), Colombia (2015), Uruguay (2024), Portugal y España (2019).

En 2019 fue seleccionado para participar en show case de EXIB (Setúbal, Portugal).

Es miembro del Colectivo Cultural de Pago en Pago, con el objeto de producir y difundir bienes culturales. En el año 2014 realizaron el documental “De Pago En Pago: Cancionero Popular del Secano”, donde se rescata la memoria de ancianos/as que cantan antiguas canciones del folklore de esa región del norte mendocino. Este proyecto fue presentado en varias universidades argentinas, congresos, festivales y el equipo realizador viajó a presentarlo a Colombia, a raíz de una invitación de la Fundación América en mi Piel. Es miembro de la Orquesta de Guitarras Tito Francia, de la Municipalidad de Guaymallén. Organismo artístico creado en el año 2013.

Como docente, se desempeña en el Profesorado de Música del “Instituto de Educación Superior N° 9-028 Prof. Estela Susana Quiroga”; en el Coro de niños “Pequeñas Voces del Valle” perteneciente al programa de Coros y Orquestas Infantiles y Juveniles de la Provincia de Mendoza; en SADAIC, a cargo del curso de escritura de Letras de canciones perteneciente a la escuela autoral de la Sociedad argentina de Autores y Compositores de Música.





Coro de Jóvenes UNCUIYO

CORO DE JÓVENES UNCUIYO

El Coro de Jóvenes UNCuyo es una de las agrupaciones que conforman el Coro de Niños y Jóvenes UNCuyo - Organismo Artístico de la Secretaría de la Secretaría de Extensión - fundado en 1974 por el Mtro. Marcelo Coltro y dirigido desde 2001 por la Prof. Ángela Burgoa y un experimentado equipo musical. Surgido en el año 2002, el Coro de Jóvenes está integrado por voces de 15 a 25 años y tiene una fuerte impronta artística, formativa y social, realizando una intensa actividad de extensión dentro y fuera de nuestro medio.

Su repertorio incluye música universal, argentina y latinoamericana, con énfasis en los compositores y autores de nuestro tiempo.

Se ha presentado en concierto en diversas ciudades y provincias argentinas; Chile, Paraguay y Brasil, estrechando lazos con relevantes instituciones culturales y educativas.

El Coro de Jóvenes participa regularmente de diversos proyectos sinfónico corales, especialmente junto a la Orquesta

Sinfónica y Vivero Musical UNCUIYO, bajo la dirección de destacados Maestros. Ha colaborado con la cátedra de Dirección Coral de la FAD UNCuyo como instrumento de prácticas y exámenes y otras actividades pedagógicas.

Integrantes del Coro de Jóvenes han sido seleccionados para proyectos corales de alcance nacional: Encuentros Nacionales de Jóvenes Coreutas* (Secr. de Cultura de la Nación), Coro Juvenil ADICORA –Asociación de Directores de Coro de la República Argentina- y Coro Nacional y Juvenil del Bicentenario (Ministerio de Educación de la Nación).

Ha sido anfitrión e intercambiado valiosas experiencias con reconocidas agrupaciones argentinas y extranjeras.





Coro de Cámara UNCUIYO

CORO DE CÁMARA UNCUYO

Creado en 1950 por el M^º. Julio Perceval, se ha constituido actualmente en el coro más antiguo de la provincia de Mendoza. Se ha presentado en las ciudades más importantes de Argentina, Chile, Brasil y Uruguay. Desde su creación ha sido dirigido por relevantes batutas del país como Enrique Sivieri, Pedro Valenti Costa, Armando Krieguer, Simon Blech, Juan C. Zorzi, Antonio Russo, Humberto Carfi, Jorge Fontenla, Guillermo Scarabino, Juan E. Martini, Luis Gorelik, Sergio Ruescht y También del extranjero como, Carmen Moral (Perú), Nicolas Rauss (Suiza), David del Pino Klinge (Perú), Ligia Amadio (Brasil) y Carla del Frate (Italia). Entre los directores de coro que han conducido este organismo se destacan: Julio Perceval, Luigi Castellazzi, Eduardo Grau, Nilda Palucchini de Rodríguez, por más de veinte años, Carlos W. Barraquero y durante once años María Munafó de Vallesi, Ricardo Portillo, Marcelo Coltro y durante 22 años Fernando Ballesteros. Como directores invitados: Bartolomé Romeo, Eduardo Mendelievich, Hugo de la Vega, Silvana Vallesi, Mónica Pacheco, Damián Sánchez y Víctor Daniel Armendáriz. Actualmente es dirigido por el Lic Diego Martin.

La preparación vocal del Coro de Cámara ha permitido abarcar el repertorio coral universal, el género sinfónico coral y operístico, interpretando Tosca, Traviata, Rigoletto, Barbero de Sevilla, Cavalleria Rusticana, Carmen, Finta giardina, Don Giovanni, Suor Angélica, Madame Butterfly, etc., y sinfónico corales de Bach, Haendel, Vivaldi, Haydn, Mozart, Beethoven, Brahms, Mendelsohn, entre otros compositores.

Ha sido distinguido por su actividad con Medalla de Oro entregada por la Asociación Filarmónica de Mendoza; como finalista del VIII Festival Internacional de Coros de Porto Alegre, Brasil y recibió el premio "Diario Los Andes" en 1991. En el Salón Dorado del Teatro Colón de Bs. As. Estrenó el Tripticum Sacrum de Carlos W. Barraquero con excelentes críticas de Clarín, La Prensa y La Nación.

En el año 2000, con motivo de su cincuentenario estrenó "La sed de los desiertos" estampa criolla de Sara Carubin, Mariana Riquelme y Fernando Ballesteros, para solistas, coro mixto, coro de niños, pequeña orquesta, conjunto folklórico y ballet folklórico.

Interpretó la Viuda Alegre, una producción propia en la clausura de las VI jornadas musicales de Los Andes, Rep. de Chile. Inició el 2001 con la grabación de un (CD) de la Misa Criolla de A. Ramírez en versión orquestal de Polo Martí con la Orq. Sinf. de la UNC, bajo la dirección de Ligia Amadio y la interpretación del Réquiem de Verdi junto al Coro Universitario de San Juan y destacados solistas con la Orq. Filarmónica de Mendoza bajo la dirección de Nicolás Rauss en el Teatro Griego Frank Romero Day. En Julio del mismo año participó de la ópera Carmen, dirigida en esta oportunidad por el Maestro N. Rauss. Participó del homenaje a Astor Piazzolla que realizara la Universidad Nacional de Cuyo, junto a la Orquesta Sinfónica de la UNC., y el afamado bandoneonista Daniel Binelli. Así mismo intervino en el corriente año de la obra "Moreira", junto al elenco de Teatro de la UNC. Interpretó la ópera "Cavalleria Rusticana" de P. Mascagni junto al afamado tenor Darío Volonté y la Orquesta Filarmonica de Mendoza, fue el coro anfitrión con la Orquesta Sinfónica de la UNCuyo de la primera cosecha de viñedos Malbec que se ubican en el Aeropuerto "Ing. Francisco Gabrielli" en el Plumerillo, Mendoza. En su programación anual realiza de 45 a 50 actuaciones entre conciertos corales del repertorio universal, sinfónico corales, Conciertos de música religiosa, Música folklórica, Tango, Negros spirituals, Gospels, Música Latinoamericana y especialmente de autores argentinos y de Mendoza en particular. Bajo la actual dirección del Lic. Diego Martín el Coro de Cámara interpretó obras de primera audición en Mendoza, como Pater Noster II S.29 de Franz Liszt, Ave María Op. 23 N°2 de Felix Mendelssohn, Inter Natos Mulierum K.V. 72 y Misericordias Domini K.V. 222 de W. A. Mozart, Canciones Corales Op. 63 de Antonin Dvorak, Wo sich die Pulse WoO 98 de L. van Beethoven y con motivo de su 75° aniversario, Stabat Mater D. 383 de Franz Schubert, Misa en Sol Menor BWV 235 de J. S. Bach y como estreno a nivel mundial una adaptación al español de la cantata "The Black Knight" Op. 25 de Sir Edward Elgar.



Orquesta sinfónica UNCUIYO

TOBIAS VOLKMANN



DIRECTOR ARTÍSTICO

Violines I

Igor Lara (Concertino)

Roger Campos (Concertino Alterno)

Tamaz Aivazishvili (sup. Solista)

Cynthia Nékola

Laura Servat

Mauricio Manrique

Fernando Velázquez

Lucas Altamore

Emilio Mini López

Magdalena Scattolini

Violines II

Omar Díaz (Solista)

Enrique Ligeti

Diego Villalba

Pablo Rodríguez

Sebastián Alcaráz

Manuel Biurrum

Elda Pineda

Fabrizio Costanza



Violas

Vacante (Solista)

José Guevara (sup. Solista)

Dmitri Kvrivichvili

Jeli Herrera Pimentel

Horacio Nelson

Lila Sbaco

Violoncellos

Matías Longo (Solista)

Mauricio Lozano (sup. solista)

Gabriela Guembe

Leandra Velázquez

Juan Geredus

Georgina Prendes

Contrabajos

Enzo Rossi (Solista)

Amilcar Roque Junqueira (sup. Solista)

Esteban Pérez

Carlos Verenzuela

Diego López Páez

Flautas

Rodrigo Recio (Solista)

Clara Báez (sup. Solista)

Adriano Calcagno (sup. de Solista y flautín)

Oboes

Marcelo Mercado (solista)

Susana Venditti (sup. solista)

Graciela Guiñazú (sup. solista y corno inglés)

Clarinetes

Vacante (solista)

Gustavo Longo (sup. de solista y piccolo)

Gorgias Sánchez (sup. de solista y clarón)

Fagotes

Andrea Yurcic (solista)

Pablo Farías (sup. solista)

Rubén Woods

Cornos

Vacante (solista)

Jonatan Torres (sup. solista)

Mauro Rodríguez

Juan Pablo Mazzoca

Jeremías Mansilla

Trompetas

Zurab Tchrikishvili (solista)

David Tchrikishvili (suplente de solista)

Trombones

Miguel Cedeño Rivas (solista)

Federico Fiore (sup. solista)

Juan Eugenio Romero (trombón bajo)



Tuba

Abel Manzotti (eventual)

Arpa

Gabriela González Czerednikow (solista)

Piano, celesta y cémbalo

Gustavo Richter (solista)

Matías Pelli (eventual)

Guitarra

Marco Guillermo Merlo

Timbales y Percusión

Alexandre Alventosa Cordero (solista)

Patricia Fredes (sup. solista)

José Agüero

Gabriela Guiñazú Fader

Coro de Jóvenes UNCUYO

ÁNGELA BURGOA

➔ *DIRECTORA*

Sub dirección: Graciana Raimondo

Preparación vocal: Marcela Carrizo

Pianista: Mariano Colombo

Coordinación: Horacio Colombo

Sopranos

Noemí Céspedes Pizarro

Luz Gutiérrez

Paula Miranda

Contraltos

Ángeles Altamirano

Mailén Griffouliere

Sofía Romero

Martina Stepaniuk

Tenores

Valentín Canet

Josué Esqueti

Santiago Guardatti

Bajos

Marco Davolio Cardona

David Pinto

Valentino Pesce



Coro de Cámara **UNCUYO**

LIC. DIEGO MARTIN



DIRECTOR ARTÍSTICO

Asistente de Dirección: Armendáriz Víctor

Coordinador General: Da Cortá Marcelo

Sopranos

Elaskar, María Laura

Páez, Carina Andrea

Zabaleta, Paula

Davila, Andrea

Segura, María Belén (jefe de cuerda)

Contraltos

Arcidiacono, María Estela

Fortes, María Agustina

Abraham, Carla

Fuenzalida, Marcela

Modica, Erica (jefe de cuerda)

Tenores

Guatelli, Carlos Ivan

Ladrón de Guevara, Sebastian

Hertlein, Alberto Guillermo

Martínez, Hugo Fabián

Ojeda, Cristian (jefe de cuerda)

Bajos

Armendáriz, Víctor Daniel

Da Cortá, Marcelo Vicente

Ibáñez, Javier Roberto,

Luz, Luciano,

Caparotta, Rubén (jefe de cuerda)

Equipo administrativo

Coordinador General

José Loyoero

Secretaria administrativa

María Dalel Brancal

Inspector

Víctor Garay Tobares

Archivo musical

Franco Gidoni

Prensa y difusión

Darío Irusta

Inés Digregorio

Técnicos

Marcelo Carmona

Mauro Fiumarelli

Jonathan León Puebla

Iluminador

Gonzalo Lorente

Sonidistas

Rodrigo Bascuñán

Walter Polieri





Autoridades UNCuyo

Rectora

Cdora. Esther Sánchez

Vicerrector

Lic. Adm. Gabriel Fidel

Secretaria de Extensión

Prof. Celeste Parrino

Coordinador de Organismos Artísticos

Lic. Martín Cortez

Coordinadora de Gestión Cultural

Federica Polizzi



¡ATENCIÓN!



Desde la Nave UNCUIYO te pedimos puntualidad en el ingreso.

La sala se habilita **30 minutos antes del inicio**. Una vez comenzado, no se permitirá el acceso. Esto se debe a que las interrupciones afectan la concentración de los artistas, el desarrollo de la función y la experiencia del público.

Para disfrutar plenamente, por favor llegá a tiempo.

¡Gracias por tu comprensión!



Orquesta Sinfónica UNCUIYO
CICLO FUSION: Folclore Sinfónico-Coral
Serrat en la uncuyo

Próximo Concierto

Ciclo Sinfónico

Vanguardia brasileña y romanticismo alemán

Director: Tobias Volkmann

Solista invitada: *Eliane Tokeshi, violín (Japón/Brasil)*

SÁBADO 21 DE MARZO

20:30 h | NAVE UNCUYO

- > *Marisa Rezende: "Fragmentos"*
- > *Ronaldo Miranda: Concierto para violín*
- > *Johannes Brahms: Sinfonía n°3*

